

806 Colfax Street

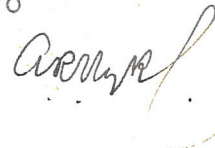
Evanston Illinois

21 de Mayo de 1957

Mi querido amigo:

La Nota adjunta demuestra de una manera clara y concreta, mejor que muchas palabras, como las ideas del Próximo Oriente pasaron a al-Andalus y luego se esparcieron hasta el bilâd al-Baškuns por ambos lados del Pirineo como dije en The Dove's Neck-ring en 1931 y lo repitieron los que me siguieron. En la Revista del Instituto Egipcio leí, además de su artículo excelente sobre los primeros atrolabios -digo- los primeros tratados de astrolabio en la España árabe, también las loas de Don Ramón del "pensamiento de Castro" y un "hermoso libro fundamental" etc. Ya es hora de atajar esta corriente de falsedad: en primer lugar, ni Castro ni Don Ramón saben pizca del árabe: apenas si pueden con mucha pena leer una palabra en el diccionario. En mi reseña corregí las tonterías algo desfachtadas de Castro- lo mismo las tonterías del difunto judío argelino que no sabía el árabe literal, sino que hacía trabajar a los sabios marroquíes. Si García Gómez llegó a ser su oíslo lo considero muy contrario al espíritu español. Codera-Ribera-Asín no hubieran obrado así- don Miguel fué víctima de lisonjas hábiles, porque tenía la debilidad de ser algo vano.

Le saluda cordialmente suyo



Dins la separate " Syrian
arabic phrases in besque"
A. R. Nyke